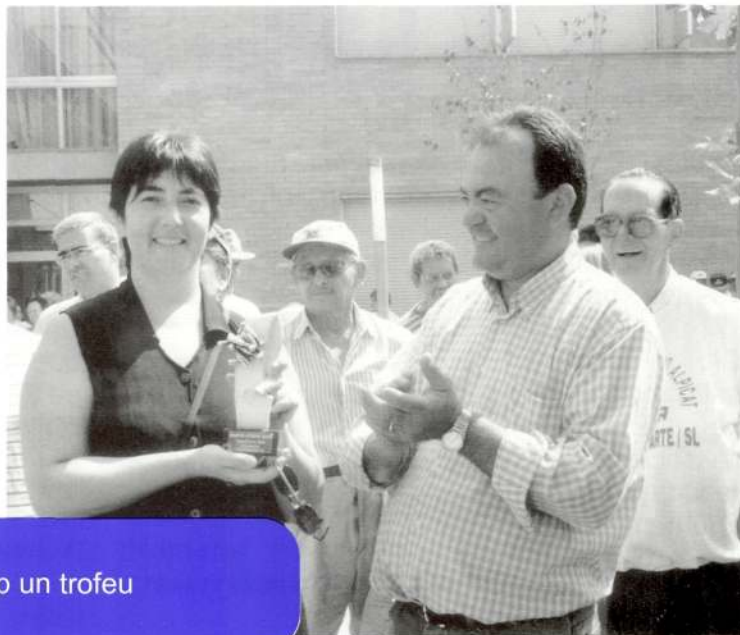




Gràcies: Ajuntament d'Alpicat, Caixa d'Estalvis de Barcelona, Ibercaja, Centre Òptic Alpicat, Embotits i Comestibles Roure i bar Can Sastre.

Esperem millorar-lo l'any que ve.  
GRÀCIES

**Mario Vilanova i Ballesté**  
President Club de Bitlles d'Alpicat



La Sra. Dolors Griño rep un trofeu



La Sra. Anna Duaigües, guanyadora d'un trofeu

Lliurament de trofeus  
de la tirada de bitlles  
de Festa Major.



L'alcalde Pau Cabré lliura un trofeu a la  
Sra. M. Teresa Grinó



# Club Esportiu Mig Segrià



El passat dia 27 de setembre es va fer la presentació a Rosselló de l'Escola de Futbol Club Esportiu Mig Segrià.

A la presentació hi van assistir els familiars i amics dels jugadors i representants dels ajuntaments dels tres pobles que formen el CE Mig Segrià: Rosselló, Alpicat i Torrefarrera. També va ser-hi present un representant de l'empresa Alier.

Aquest any l'escola celebra el seu cinquè aniversari amb 130 jugadors, que formen els equips següents: Prebenjamí, benjamí, aleví, infantil, cadet i la novetat d'enguany, l'equip juvenil.

L'escola està formada per una junta de 12 persones, que representen als tres pobles, més el coordinador esportiu, l'administrador, entrenadors i delegats.

Mentre el camp d'Alpicat estigui en obres, els equips s'han distribuït de la manera següent:



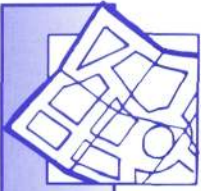
prebenjamins, benjamins i alevins entrenen i juguen a Torrefarrera, infantil, cadet i juvenil entrenen i juguen a Rosselló.

**Miquel Subías Navarro**



Si voleu presentar articles per a la propera edició d'*El Nou Pinetell*, podeu fer-los arribar personalment a l'Ajuntament, en català i en disquet, que us serà retornat, o enviar-los per correu electrònic a l'adreça [agilart@alpicat.ddl.net](mailto:agilart@alpicat.ddl.net), abans del dia 4 de febrer de 2003.





# Recull d'imatges del procés d'agermanament entre Alpicat i Dolceacqua (Itàlia)



Acte de benvinguda a l'Ajuntament d'Alpicat



Del 21 al 24 de febrer de 2002 una representació de l'Ajuntament d'Alpicat visità Dolceacqua, com a primer contacte.

Del 9 al 12 de setembre de 2002 una representació de l'Ajuntament i els veïns de Dolceacqua van visitar Alpicat.

Es va signar el document d'agermanament entre ambdues poblacions.



Visita a les principals empreses d'Alpicat i indrets interessants del Segrià.



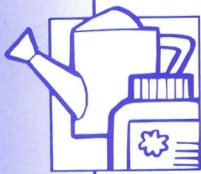
Xerrada col·loqui a la sala d'actes del Casal, amb la participació de les dones i els joves d'Alpicat i Dolceacqua



Acte de rebuda a l'Ajuntament de Dolceacqua



Vistes diverses del municipi de Dolceacqua, preses durant la nostra visita.



# Campanya de la fruita 2002

El Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament d'Alpicat han sufragat el cost de contractació d'una auxiliar administrativa del dia 17 de juny al dia 16 de setembre de 2002, per a l'organització i la gestió de l'Oficina de la Campanya de la Fruita d'enguany.

Finalitzat aquest període, us oferim les dades de contractació, que són les següents, amb el benentès que aquestes dades només inclouen els treballadors que s'han presentat a l'Oficina de la Campanya de la Fruita amb permís de treball:

Temporers estrangers que han sol·licitat feina durant la campanya de la fruita 2002 a Alpicat, segons la seva procedència.	Temporers espanyols que han sol·licitat feina durant la campanya de la fruita 2002 a Alpicat, segons la seva procedència
ALGÈRIA: 63	BARCELONA: 1
FRANÇA: 1	CÁCERES: 2
GÀMBIA: 27	C. REAL: 1
GUINEA: 1	GRANADA: 3
GUINEA BISSAU: 2	HUELVA: 1
GUINEA EQ.: 1	LLEIDA: 15
HONGRIA: 3	OURENSE: 1
MARROC: 110	SEVILLA: 1
MAURITÀNIA: 23	
PORTUGAL: 1	
REP. TXECA: 2	
ROMANIA: 5	
<b>TOTAL: 239</b>	<b>TOTAL: 25</b>
<b>TOTAL: 264</b>	

Total de temporers que han sol·licitat feina, segons sexe	
Nombre d'homes	255
Nombre de dones	9
<b>TOTAL: 264</b>	

Total de temporers que han sol·licitat feina, segons l'edat	
16 - 19 anys	4
20 - 24 anys	62
25 - 29 anys	69
30 - 39 anys	93
40 - 49 anys	26
50 - 59 anys	9
Més de 60 anys	1
<b>TOTAL: 264</b>	



SETMANA	Dades de contractació de temporers			
	SETMANALS		TOTALS	
	Inscrits	Contractats	Inscrits	Contractats
27/05/02 - 23/06/02	0	0	0	0
24/06/02 - 30/06/02	21	15	21	15
01/07/02 - 07/07/02	37	11	58	26
08/07/02 - 14/07/02	26	8	84	34
15/07/02 - 21/07/02	47	19	131	53
22/07/02 - 28/07/02	26	16	157	69
29/07/02 - 04/08/02	34	23	191	92
05/08/02 - 11/08/02	45	30	236	122
12/08/02 - 18/08/02	17	13	253	135
19/08/02 - 25/08/02	3	2	256	137
26/08/02 - 01/09/02	5	3	261	140
02/09/02 - 08/09/02	3	3	264	143
09/09/02 - 13/10/02	0	0	0	0
<b>TOTALS</b>	<b>264</b>	<b>143</b>	<b>264</b>	<b>143</b>

**Maite Matamoros Orgaz**

Responsable de la Campanya de la Fruita



# Servei d'atenció social



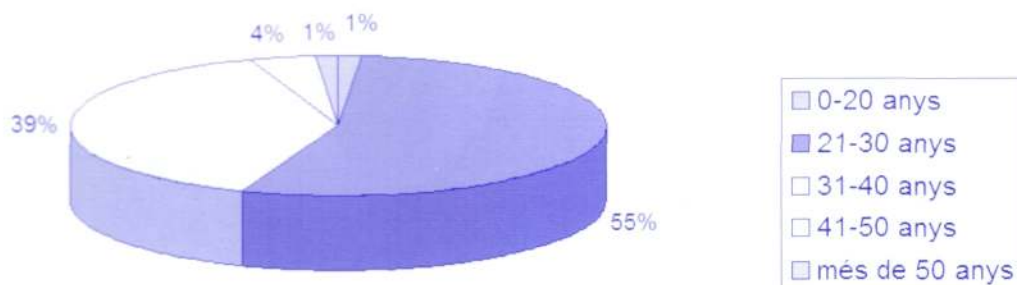
## SERVEI D'ATENCIÓ SOCIAL ALS TEMPORERS

La comarca del Segrià, cada any, en l'època d'estiu, coincidint amb la recollida de la fruita, rep una gran afluència de persones, majoritàriament immigrants, a la recerca d'una feina. Són persones que presenten una sèrie de necessitats i problemàtiques concretes que s'agreugen, en molts casos, en no complir-se el seu objectiu econòmic. Molts d'ells arriben sense els permisos necessaris per poder treballar, altres, tot i tenir permisos, no troben treball o treballen pocs dies. Aquest fet fa que aparegui un problema social important i augmenti en gran mesura la demanda als serveis socials dels municipis. És per això que durant la campanya de la fruita intervé una treballadora social en aquest camp.

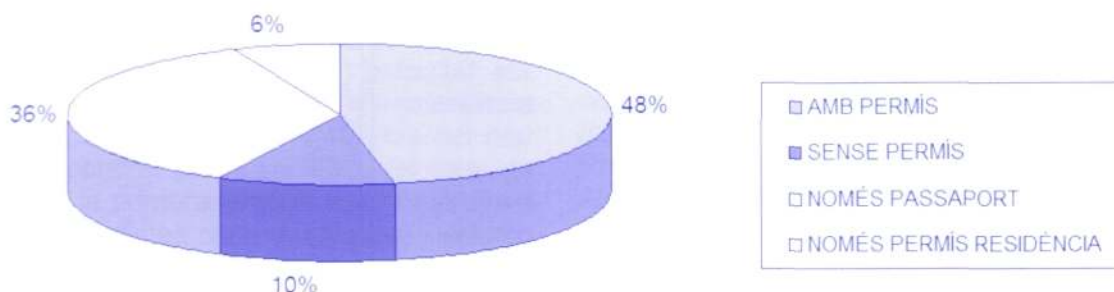
A Alpicat és el primer any que s'han fet permanències, en un despatx de l'Ajuntament, des del dia 2 d'agost al 6 de setembre, per atendre l'atenció social d'aquest col·lectiu. S'han adreçat a aquest servei un total de 84 temporers, als quals s'ha realitzat una entrevista per tal de conèixer la seva situació actual, la seva trajectòria i valorar les seves necessitats i mancances. De cada temporer s'ha redactat una fitxa personal. Hem repartit 84 lots d'aliments dels excedents de la Comunitat Europea, gestionats per la Creu Roja, que ha permès cobrir la necessitat bàsica d'alimentació, mentre s'aconsegueix un lloc de treball.

Gràficament, les persones que han acudit als serveis socials d'Alpicat, responen a les característiques següents:

### EDATS GENERALS



### DOCUMENTACIÓ PER A TREBALLAR



**Alèxia Madroño Preixens**  
Treballadora Social

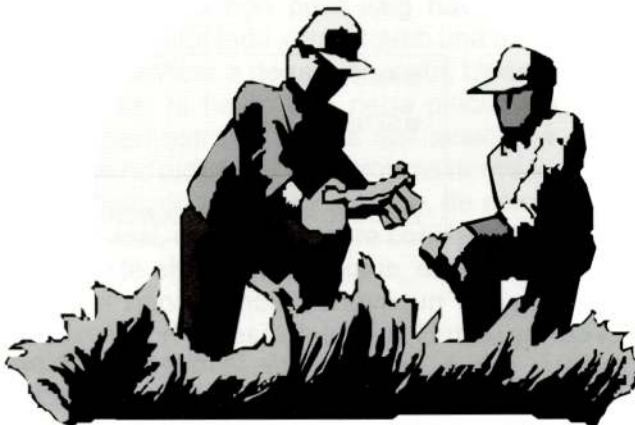


País de procedència dels temporers (origen):

Nacionalitat	Percentatge
Mauritània	40%
Algèria	30%
Marroc	23%
Romania	3%
Polònia	3%
Espanya	1%

Ciutats d'on venien els temporers abans d'arribar a Alpicat:

Ciutat	Percentatge
Almeria	18%
València	18%
Huelva	20%
Sevilla	3%
Saragossa	4%
Tarragona	1%
Lleida	5%
Guadalajara	1%
Càceres	1%
Madrid	6%
Múrcia	1%
Jaén	1%
Barcelona	3%
Conca	1%
Alacant	5%
Canàries	4%
Mallorca	3%
Cadis	1%
Sòria	3%
Altres	1%





# El reg soterrat, una nova eina per a la fructicultura moderna



**La pluja de la setmana dels barbuts,  
cada raig val cinc escuts.**

El refranyer català, amb gran riquesa de dites que relacionen la pluja i l'agricultura, reflecteix la importància que per a la vida dels nostres avantpassats tenia l'aigua, gràcies a tota una cultura tradicional del quan, quant i com aquesta cau del cel. Algunes mostres més d'aquesta cultura es recullen amb més dites com:

**L'abril diu al maig:  
jo no he plogut, tu plou a raig.  
El setembre s'enduu els ponts,  
o eixuga les fonts.**

No en va l'aigua és un factor principal per a la producció agrícola. El reg, és a dir, la disposició a voluntat d'aquest recurs ajudat de la tecnologia ens ha de permetre en la mesura del possible de gaudir-ne. Això vol dir des del punt de vista agronòmic: tenir en el terra sempre condicions de confort hídric (una alta saó permanent), és a dir, que les plantes (en general) disposin permanentment d'aigua de la forma més fàcil possible. Però també cal tenir en compte els aspectes desfavorables com són condicions de saturació d'aigua en el sòl que impliquen situacions d'asfíxia, excés de dotació de reg que comporta rentat de les sals nutritives del terra, evitar en la mesura del possible evaporació directa del sòl que comporta ascens en superfície de les sals del sòl, i fenòmens per mal ús de l'aigua i els sòls com són les erosions, la compactació del terra...

La història dels regs comença amb els sistemes d'inundació gràcies a canalitzacions (els àrabs ho van implantar fa un miler d'anys a les nostres terres). Durant el darrer segle s'ha evolucionat en sistemes de canalització, però poc en l'aplicació d'aigua en el bancal. Aquest aspecte està canviant des de fa una vintena d'anys. Així, hem passat a sistemes de reg per aspersió, on s'evita una part de l'erosió en no desplaçar-se l'aigua per damunt del terra, a la vegada que es poden reduir les dosis de reg a canvi d'augmentar la freqüència. El reg localitzat, és a dir, que no mulla la totalitat de la superfície del sòl, creix en la seva implantació des de fa una vintena d'anys. El darrer pas evolutiu del reg és aplicar l'aigua directament en profunditat en lloc d'en superfície, el que s'anomena reg soterrat.

Encara que les instal·lacions de reg soterrat són molt similars des del punt de vista d'infraestructura a les del reg a degoteig que ja coneixem, des del punt de vista de la disponibilitat d'aigua al sòl hi ha importants diferències:

–En la zona de caiguda de l'aigua del degoter (sobretot en terrenys forts) es produeix un toll en

el qual es donen fenòmens de compactació del terra, pèrdua d'aigua per evaporació directa, i si hi ha pendents: escolaments superficials d'aigua que causen erosions.

–El volum de terra molla, comparant el mateix cabal d'emissors i tipus de sòl, és de 20-40% en el cas de reg soterrat i l'oxigenació del terreny és superior pel nou sistema de reg.

–La superfície del terra en el cas del reg soterrat no està molla, la qual cosa evita l'ascens de les sals de les capes més superficials del terra i dificulta la germinació de les llavors de males herbes.

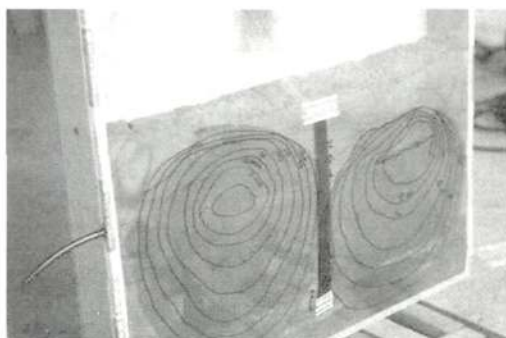
–En no estar les mànegues de reg damunt del sòl no interfereixen tant les feines, i en el cas del reg soterrat s'allunyen de 30 a 100 cm (segons tipus de terra) de la fila dels arbres per tal d'evitar mantenir permanentment humit el coll dels arbres i evitar així les malalties que això pot ocasionar.

–Les mànegues s'espantlen més a la intempèrie que colgades, els goters colgats tenen molta menys possibilitat d'obturar-se per calcificacions, però apareix el risc d'obturació per arrels i les partícules del sòl. Això fa que els goters soterrats hagin de fer autoneteja i pot ser interessant de fer un o dos cops a l'any un tractament herbicida a baixa dosi, amb trifluralina, si bé l'experiència diu que rarament és necessari.

De tot el que hem comentat es pot deduir també que, en reg soterrat es poden emprar aigües amb menor qualitat salina, atès que són menors els riscos d'ascens de sals i compactació del sòl.

El sistema soterrat en general té un manteniment inferior i en general suposa una situació més avantatjosa per a la fructicultura, per bé que és necessària una profunditat mínima segons la textura del sòl, aconsellable que sigui un terreny bastant uniforme i cal fer un bon estudi agronòmic previ per tal d'adequar de forma correcta els paràmetres del reg.

**Xavier Orteu**  
Enginyer agrònom



Seccions de bulb mullat per a dos tipus de terra.  
Foto gentilesa EVOLYA, S.L.